



הסבר בשפה פשוטה

מילון נגיש
מילון מקוון בפישוט לשוני



הסבר על המילון הנגיש

כתבה : ד"ר סיגל עוזיאל קרל

אנשים עם מוגבלות קוגניטיבית צריכים מידע בשפה פשוטה וברורה.

קשה מאד לפשט מילים, ולהסביר אותן בצורה קלה ופשוטה.

בהרבה מסמכים וטפסים כבר יש הסברים של מילים קשות,

אבל אין מקום שבו כל המילים הפשוטות.

לפעמים, לאותה מילה יכולים להיות כמה הסברים, וזה מבלבל.

במילון הנגיש יש מילים חשובות לתפקוד ולחיים של אנשים עם מוגבלות

קוגניטיבית.

יש הסבר לכל מילה, יש דוגמאות, ולחלק מהמילים יש גם סמלים מתאימים.

קל להשתמש במילון דרך המחשב או בטלפון הנייד.

קרן שלם נתנה את הכסף לעבודה על המילון.

מי האנשים שבנו את המילון הנגיש?

ד"ר סיגל עוזיאל, מומחית בפישוט לשוני

שרון גנות, מנהלת הידע והמחקר בקרן שלם

גיטה וונדיה, מנהל נושא תכניות בקהילה במשרד הרווחה

איך בנינו את המילון הנגיש?

שאלנו אנשי מקצוע איזה מילים כדאי וחשוב להכניס למילון.

אספנו מילים וסמלים מאנשים וארגונים שונים.

האנשים והארגונים האלה עוסקים בפישוט מידע לאנשים עם מוגבלות קוגניטיבית.

הכנסנו למילון הרבה מהמילים שאספנו.

אנחנו מזמינים אתכם להגדיל את המילון.

אתם מוזמנים לשלוח לנו מילים וסמלים שאתם רוצים לתרום למילון.

איך תורמים מילים למילון הנגיש?

אנחנו נשמח לקבל מילים עם הסברים בפישוט לשוני,

כדי להוסיף אותן למילון הנגיש.

נשמח גם לקבל רעיונות למילים שחשוב להוסיף למילון.

כדי לתרום מילים או להציע מילים למילון, אפשר לשלוח מייל אל:

שרון גנות מקרן שלם : sganot@kshalem.org.il

*אנחנו לא מבטיחים שכל המילים שתשלחו או תציעו יכנסו למילון.

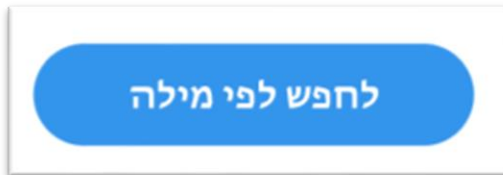
איך מחפשים מילים במילון הנגיש?

אפשר לחפש מילים באחת משתי דרכים:

- לחפש לפי מילה
-
- לחפש לפי נושא

(למשל, לחפש את המילה "זכויות", או לחפש לפי הנושא "זכויות וחקיקה")

חיפוש לפי מילה

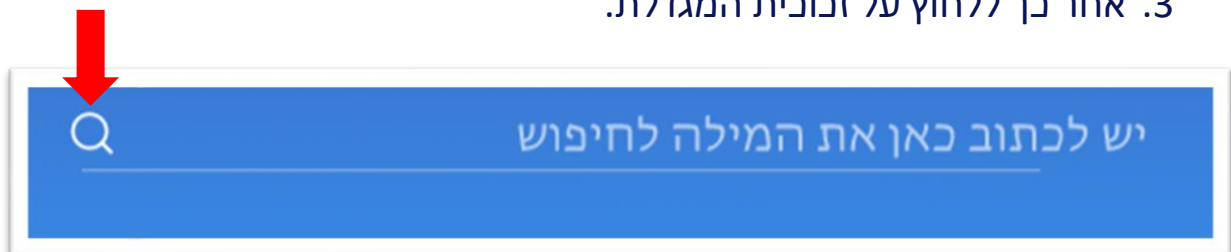


1. צריך ללחוץ על הכפתור "לחפש לפי מילה"

2. צריך להקליד (לכתוב במחשב) את המילה שמחפשים



3. אחר כך ללחוץ על זכוכית המגדלת.



4. צריך לחכות עד שרואים את המילה על המסך.
5. מילה עם כמה הסברים תופיע יותר מפעם אחת.

התוצאות של חיפוש לפי מילה

אם המילה נמצאת במילון, נקבל את המסך הזה:

זכויות

יש דברים שמגיעים לכל אדם לפי החוק במדינה אלה דברים שכל אדם מקבל מהמדינה. לדברים האלה אנחנו קוראים זכויות.

דוגמא: לדוגמה, לפי החוק במדינת ישראל – לכל עובד יש זכות לקבל תשלום עבור ימים של חופשה וימים של מחלה. לכל ילד יש זכות ללמוד בבית ספר בחינם. לכל אדם יש זכות להצביע בבחירות לכנסת.

נושאים: זכויות וחקיקה

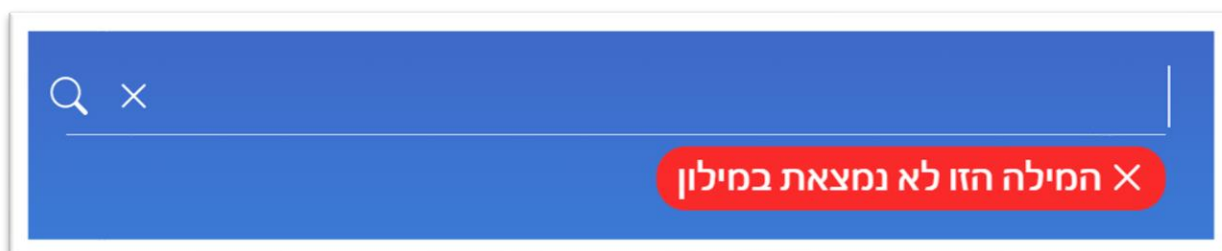
קרדיט: משרד המשפטים – נציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות בתוך המסמך: האמנה הבינלאומית בדבר זכויות אנשים עם מוגבלויות – חוברת הסבר בפישוט לשוני

זכויות יוצרים מונח: בכפוף לאישור הבעלים

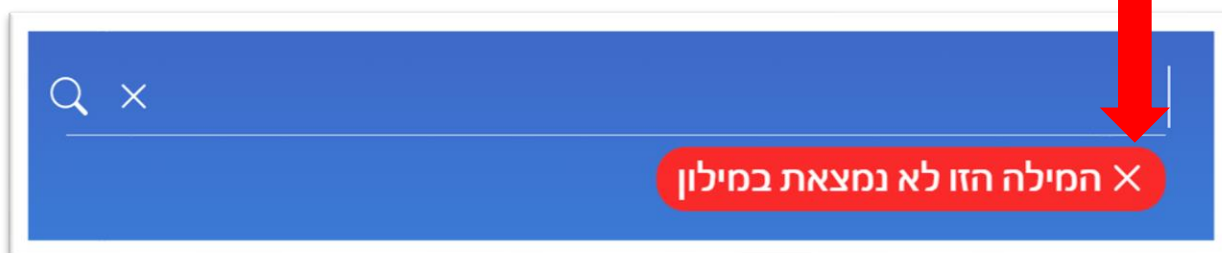
זכויות יוצרים סמל: בכפוף לאישור הבעלים

- על המסך נראה את המילה שחיפשנו
- הסבר של המילה בשפה פשוטה
- סמל או תמונה (לא תמיד)
- קישור כדי להוריד את הסמל או התמונה למחשב (לא תמיד)
- דוגמא (לא תמיד)
- הנושא של המילה (לפעמים יש יותר מנושא אחד)
- מידע על מי שתתם את המילה (וקישור למסמך שממנו לקחנו את המילה)
- הסבר למי שייך המונח או הסמל והאם מותר להשתמש בהם או שצריך לבקש רשות.

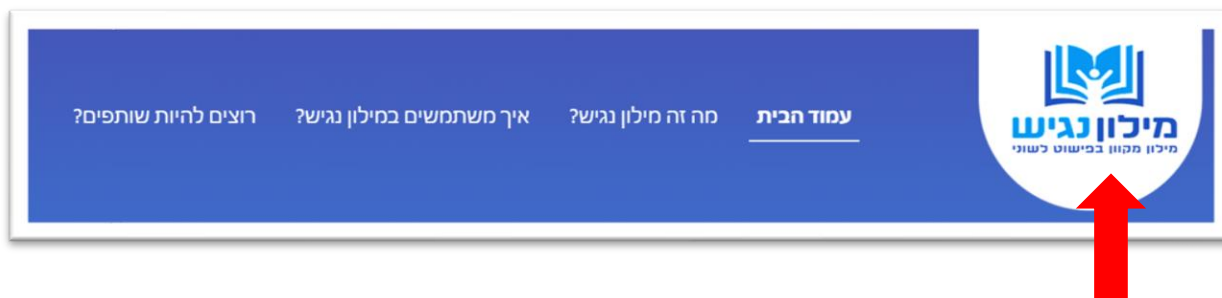
כאשר המילה לא נמצאת במילון, נראה את ההודעה הזו :



כדי לחזור למסך של החיפוש, צריך ללחוץ על האיקס בתוך המסגרת האדומה.
אחר כך אפשר לכתוב מילה חדשה.



אם רוצים לחזור לעמוד הבית אפשר ללחוץ על הסמל של האתר.



חיפוש לפי נושא

כל המילים במילון מחולקות גם לפי נושאים.

כדי לחפש במילון לפי נושא, צריך לעשות את הפעולות האלה:

לחפש לפי נושא

1. צריך ללחוץ על הכפתור "לחפש לפי נושא"

2. צריך לחכות עד שרואים על המסך את הרשימה של הנושאים.

חיפוש לפי נושא

התמודדות עם מוגבלות 16 מילים	דת 2 מילים	בריאות ובריאות הנפש 15 מילים
חיים עצמאיים ושילוב בקהילה 19 מילים	חגים ומועדים 9 מילים	זכויות וחקיקה 36 מילים
ידע כללי 39 מילים	חירום ובטיחות 23 מילים	חינוך והשכלה 11 מילים
נגישות והנגשה 20 מילים	מדיה ותקשורת 6 מילים	יחסים בינאישיים 6 מילים
	תעסוקה, שכר וכסף 37 מילים	

חשוב לדעת שיכולים להיות נושאים חדשים במילון בפעם הבאה שתיכנסו אליו.

3. כדי לחפש מילה בנושא מסוים, צריך ללחוץ על הכפתור של הנושא.

למשל, "מדיה ותקשורת"

4. אז תפתח רשימת המילים באותו נושא.

הרשימה מסודרת לפי האלף-בית.

אפשר לראות כמה מילים יש בנושא הזה.

למשל, יש במילון 6 מילים בנושא "מדיה ותקשורת".

תוצאות חיפוש עבור הנושא: מדיה ותקשורת

נמצאו 6 מילים בנושא זה
המילים מסודרות לפי א'-ב

מאגר מידע מקוון

מפגש/פגישת זום

פגישה מקוונת

קישור

שיחת וידאו

תוכנת זום

5. כדי לקבל הסבר על מילה שמעניינת אותנו, צריך ללחוץ על המילה עם העכבר של המחשב.

תוצאות חיפוש עבור הנושא: מדיה ותקשורת
נמצאו 6 מילים בנושא זה
המילים מסודרות לפי א'-ב

מאגר מידע מקוון
מפגש/פגישת זום

6. אם רוצים לחזור לעמוד הנושאים, צריך ללחוץ על כפתור



"חזרה לעמוד הנושאים"

7. אם רוצים לחזור למסך של החיפוש צריך ללחוץ על כפתור



"לעמוד הבית"